

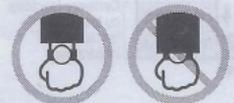
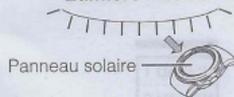
## Familiarisation

Félicitations pour la sélection de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire attentivement ce manuel.

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

### Exposez la montre à une lumière intense

#### Lumière intense



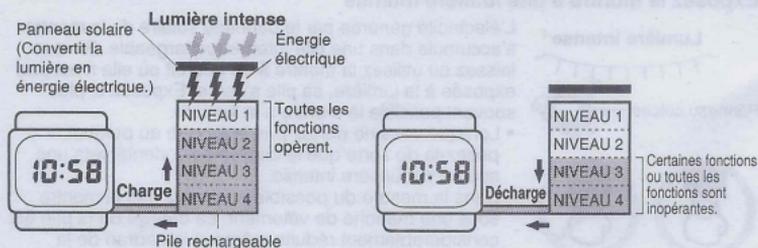
L'électricité générée par le panneau solaire de la montre s'accumule dans une pile interne rechargeable. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit où elle n'est pas exposée à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière.

- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la de sorte que le cadran soit orienté vers une source de lumière intense.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de vêtement. La charge de la pile est considérablement réduite même si le cadran de la montre n'est que partiellement couvert.

- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez longtemps à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions seront inopérantes. Si la pile se décharge complètement, vous devrez régler de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, exposez-la le plus souvent possible à la lumière.

**La pile se charge à la lumière.**

**La pile se décharge à l'obscurité.**



- Le niveau réel auquel certaines fonctions deviennent inopérantes dépend du modèle de montre.
- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile rapidement et exiger une recharge. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est le suivant.

*Approximativement 5 minutes d'exposition à la lumière du soleil derrière une fenêtre*

*Approximativement 8 heures d'exposition à une lumière fluorescente en salle*

- **Reportez-vous aussi à " Alimentation " (page F-50) qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à une lumière intense.**

#### **Si l'afficheur de la montre se vide...**

Si l'afficheur de la montre se vide, c'est que la fonction d'économie d'énergie l'a éteint pour protéger la pile.

- **Reportez-vous à " Économie d'énergie " (page F-68) pour de plus amples informations à ce sujet.**

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation ou d'une défaillance de votre montre.

## À propos de ce manuel



- Selon le modèle de votre montre, le texte s'affichera en caractères sombres sur fond clair ou en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples de ce manuel montrent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce manuel fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".
- Pour que la montre vous fournisse les années de service pour lesquelles elle a été conçue, lisez attentivement ce manuel et respectez les instructions dans "Précautions d'emploi" et "Entretien de la montre".



## Sommaire

<b>Guide général</b> .....	<b>F-8</b>
<b>Indication de l'heure atomique radio-pilotée</b> .....	<b>F-10</b>
<i>Pour spécifier votre ville de résidence</i> .....	F-12
<i>Pour activer la réception manuellement</i> .....	F-24
<i>Pour vérifier les résultats de la dernière réception</i> .....	F-26
<b>Heure universelle</b> .....	<b>F-29</b>
<i>Pour voir l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire</i> .....	F-31
<i>Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville</i> ...	F-32
<i>Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure universelle</i> .....	F-34
<b>Chronomètre</b> .....	<b>F-35</b>
<i>Pour chronométrer des temps</i> .....	F-36

<b>Minuterie à compte à rebours</b> .....	<b>F-37</b>
<i>Pour utiliser la minuterie à compte à rebours</i> .....	F-38
<i>Pour spécifier le temps initial du compte à rebours et l'autorépétition</i> .....	F-39
<b>Alarmes</b> .....	<b>F-41</b>
<i>Pour spécifier l'heure d'une alarme</i> .....	F-42
<i>Pour mettre une alarme en ou hors service</i> .....	F-44
<i>Pour mettre le signal horaire en ou hors service</i> .....	F-45
<b>Éclairage</b> .....	<b>F-46</b>
<i>Pour éclairer l'afficheur manuellement</i> .....	F-47
<i>Pour mettre le commutateur d'éclairage auto en et hors service</i> .....	F-49
<b>Alimentation</b> .....	<b>F-50</b>
<b>Indication de l'heure</b> .....	<b>F-58</b>
<i>Pour régler l'heure et la date manuellement</i> .....	F-60
<i>Pour changer le réglage DST</i> .....	F-65

<b>Correction des positions d'origine des aiguilles</b> .....	<b>F-66</b>
<i>Pour ajuster les positions d'origine</i> .....	<i>F-66</i>
<b>Référence</b> .....	<b>F-68</b>
<i>Pour sortir du mode de veille</i> .....	<i>F-69</i>
<i>Pour mettre l'économie d'énergie en ou hors service</i> .....	<i>F-70</i>
<b>Fiche technique</b> .....	<b>F-78</b>
<b>Précautions d'emploi</b> .....	<b>F-81</b>
<b>Entretien de la montre</b> .....	<b>F-91</b>



## Guide général

- Appuyez sur **(C)** pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf un mode de réglage), appuyez sur **(B)** pour éclairer l'afficheur pendant environ une seconde.

### Mode Indication de l'heure



Appuyez sur **(C)**.

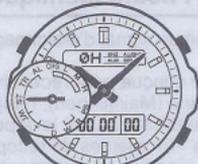
Mode Heure universelle (page F-29)

Mode Chronomètre (page F-35)



Mode Alarme (page F-41)

Mode Minuterie à compte à rebours (page F-37)



## Indication de l'heure atomique radio-pilotée

Cette montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et ajuste son heure en conséquence.

- Cette montre est conçue pour recevoir les signaux d'étalonnage de l'heure émis depuis l'Allemagne (Mainflingen), l'Angleterre (Anthorn), les États-Unis (Fort Collins), la Chine (Shangqiu) et le Japon (Fukushima, Fukuoka/Saga).
- Reportez-vous à " Problèmes de réception du signal " (page F-27) si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

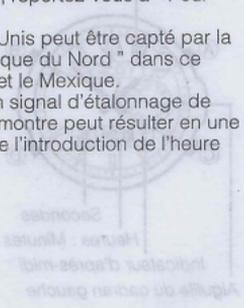
### Réglage de l'heure actuelle

L'heure se règle automatiquement sur cette montre en fonction du signal d'étalonnage de l'heure reçu. Vous pouvez toutefois régler vous-même l'heure et la date, lorsque c'est nécessaire.

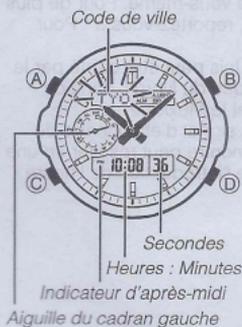
- **La première chose à faire après l'achat de cette montre, c'est de spécifier la ville de résidence (c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre). Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à " Pour spécifier votre ville de résidence " à la page F-12.**

- Si vous utilisez la montre hors de portée des zones couvertes par les émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure, vous devrez régler l'heure vous-même. Pour de plus amples informations sur les réglages manuels de l'heure, reportez-vous à " Pour régler l'heure et la date manuellement " (page F-60).
- Le signal d'étalonnage de l'heure émis depuis les États-Unis peut être capté par la montre dans toute l'Amérique du Nord. Le terme " Amérique du Nord " dans ce manuel désigne le Canada, les États-Unis continentaux et le Mexique.
- L'utilisation de cette montre dans un pays couvert par un signal d'étalonnage de l'heure différent de celui des pays pris en charge par la montre peut résulter en une mauvaise indication de l'heure en raison, entre autres, de l'introduction de l'heure d'été.

MAD, PAR, ROM, BER, STO : Madrid, Paris, Rome, Berlin, Stockholm  
 ATH : Athènes  
 MOW : Moscou  
 HKG, BLS, TPE : Hongkong, Pékin, Taipei  
 SEL, TYO : Séoul, Tokyo  
 HNL : Honolulu  
 ANA : Anvers



### Pour spécifier votre ville de résidence



1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur **A** jusqu'à ce que la montre bipie deux fois et le code de ville se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est le mode de réglage.

2. Appuyez sur **D** (est) et **B** (ouest) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.

**LIS, LON** : Lisbonne, Londres

**MAD, PAR, ROM, BER, STO** : Madrid, Paris, Rome, Berlin, Stockholm

**ATH** : Athènes

**MOW** : Moscou

**HKG, BJS, TPE** : Hongkong, Pékin, Taipei

**SEL, TYO** : Séoul, Tokyo

**HNL** : Honolulu

**ANC** : Anchorage

**YVR, LAX** : Vancouver, Los Angeles  
**YEA, DEN** : Edmonton, Denver  
**MEX, CHI** : Mexico, Chicago  
**MIA, YTO, NYC** : Miami, Toronto, New York  
**YHZ** : Halifax  
**YYT** : St Johns

3. Appuyez sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.

- Normalement votre montre devrait indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de votre ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, l'heure devrait être ajustée lors de la prochaine réception automatique (au milieu de la nuit). Vous pouvez sinon activer vous-même la réception (page F-24) ou régler vous-même l'heure (page F-60).
- La montre reçoit automatiquement le signal d'étalonnage de l'heure de l'émetteur approprié (au milieu de la nuit) et réactualise les réglages. Pour de plus amples informations sur la relation entre les codes de villes et les émetteurs, reportez-vous à la page F-17 et à " Émetteurs " (page F-73).
- Reportez-vous aussi aux cartes dans " Portées approximatives des émetteurs " (page F-18) pour de plus amples informations sur les régions où la montre est susceptible de recevoir les signaux.

## Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : automatiquement et manuellement.

### • Réception automatique

Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour (cinq fois dans le cas du signal d'étalonnage chinois). Lorsque le signal a été reçu une fois avec succès, les autres réceptions automatiques n'ont plus lieu aux autres heures de réception. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à " À propos de la réception automatique " (page F-21).

### • Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton pour activer la réception du signal d'étalonnage de l'heure. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à " Pour activer la réception manuellement " (page F-24).

### Important !

- Lorsque vous êtes près de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, avec le côté 12 heures du cadran orienté vers une fenêtre. Cette montre est conçue pour recevoir un signal d'étalonnage de l'heure tard la nuit. C'est pourquoi vous devriez poser la montre le plus près possible d'une fenêtre, comme indiqué sur l'illustration, lorsque vous la détachez le soir. Veillez à ne pas laisser d'objets métalliques près de la montre.



- Veillez à bien orienter la montre.

- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.



À l'intérieur ou au milieu de bâtiments



À l'intérieur d'un véhicule



Près d'appareils électroménagers ou de bureau, ou près d'un téléphone portable



Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une source produisant des interférences électriques



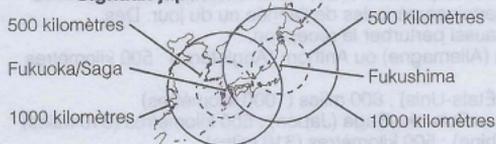
Près de lignes électriques à haute tension



Près ou derrière des montagnes

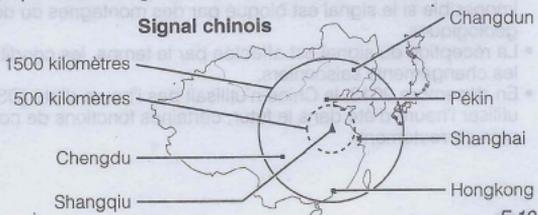
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 14 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre pendant ce temps.

### Signaux japonais



Les signaux sont reçus jusque dans la région de Taiwan lorsque les conditions de réception sont bonnes.

### Signal chinois



F-19

- La réception du signal peut être impossible à des distances supérieures à celles mentionnées ci-dessous à certaines périodes de l'année ou du jour. Des interférences radio peuvent aussi perturber la réception.  
Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Anthon (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)  
Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1000 kilomètres)  
Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)  
Émetteur de Shangqiu (Chine) : 500 kilomètres (310 miles)
- Même lorsque la montre est à portée de l'émetteur, la réception peut être impossible si le signal est bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- En décembre 2013, la Chine n'utilisait pas l'heure d'été (DST). Si la Chine devait utiliser l'heure d'été dans le futur, certaines fonctions de cette montre n'opéreraient plus correctement.

- Le signal d'étalonnage de l'heure que la montre essaie de capter dépend du code sélectionné pour la ville de résidence, comme indiqué ci-dessous.

Code de ville de résidence	Émetteur	Fréquence
<b>LON, PAR, BER, ATH, LIS, MAD, ROM, STO, MOW*</b>	Anthorn (Angleterre)	60,0 kHz
	Mainflingen (Allemagne)	77,5 kHz
<b>HKG, BJS</b>	Shangqiu (Chine)	68,5 kHz
<b>TPE, SEL, TYO</b>	Fukushima (Japon)	40,0 kHz
	Fukuoka/Saga (Japon)	60,0 kHz
<b>HNL*, ANC*, LAX, DEN, CHI, NYC, YVR, YEA, MEX, MIA, YTO, YHZ, YYT</b>	Fort Collins, Colorado (États-Unis)	60,0 kHz

- \* Les zones couvertes par les codes de villes **HNL, ANC et MOW** sont assez éloignées des émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure et, dans certains cas, la réception du signal peut être difficile.
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure n'est pas possible pendant un compte à rebours.

## Portées approximatives des émetteurs

### Signaux UK et allemand

1500 kilomètres

Anthorn

Mainflingen

500 kilomètres

Le signal d'Anthorn  
peut être reçu à l'intérieur  
de cette zone.

### Signal US

2000 miles  
(3000 kilomètres)

600 miles  
(1000 kilomètres)

Fort Collins

Votre ville de résidence		Heures du début de la réception automatique					
	1	2	3	4	5	6	
LON	Heure d'hiver	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*
LIS	Heure d'été	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin
PAR	Heure d'hiver	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin
BER	Heure d'été	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*		2:00 du matin
MAD							
ROM							
STO							
ATH	Heure d'hiver	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin	2:00 du matin
	Heure d'été	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin
MOW	Heure d'hiver	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin
	Heure d'été	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin

**À propos de la réception automatique**

La montre reçoit le signal d'étalement de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour (cinq fois dans le cas du signal d'étalement chinois). Lorsque le signal a été reçu une fois avec succès, les réceptions automatiques suivantes n'ont pas lieu. L'horaire de réception (heures d'étalement) dépend de la ville de résidence actuellement sélectionnée et de la sélection de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été pour la ville de résidence.

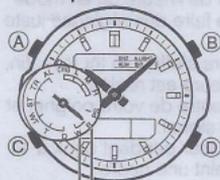
Votre ville de résidence		Heures du début de la réception automatique					
		1	2	3	4	5	6
HKG BJS	Heure d'hiver	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	
TYO TPE SEL	Heure d'hiver	Minuit	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin
HNL ANC LAX DEN CHI NYC YVR YEA MEX MIA YTO YHZ YYT	Heure d'hiver et Heure d'été	Minuit	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin

## Remarque

- Lorsqu'une heure de réception est atteinte, la montre ne reçoit le signal d'étalonnage de l'heure que si elle est en mode Indication de l'heure ou en mode Heure universelle. Elle n'a pas lieu si vous êtes en train de faire des réglages juste à ce moment.
- La réception automatique du signal d'étalonnage de l'heure s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher le soir, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.
- La montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure chaque jour pendant deux à 14 minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint une heure d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les 14 minutes précédant ou suivant chacune des heures d'étalonnage, sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas normalement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage de l'heure dépend de l'heure actuelle dans votre ville de résidence, telle qu'elle est indiquée en mode Indication de l'heure.

## Pour activer la réception manuellement

### Réception en cours



W (WORK)

R (READY)

1. Posez la montre sur une surface stable avec son côté 12 heures orienté vers une fenêtre (page F-15).
2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (A) jusqu'à ce que la montre bip.
3. L'affichage numérique se vide et l'aiguille du cadran gauche se positionne sur **R (READY)**. Ceci indique que la montre est prête à recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.
  - Reportez-vous à " Problèmes de réception du signal " (page F-27) si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal.
  - L'aiguille du cadran gauche se positionne sur **W (WORK)** et y reste pendant la réception proprement dite.
  - Si le signal est instable pendant la réception, l'aiguille du cadran gauche risque d'osciller entre **W (WORK)** et **R (READY)**.

### Signal reçu avec succès



### Signal non reçu



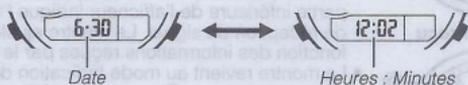
- Les aiguilles des heures et des minutes continuent à indiquer l'heure normalement.
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 14 minutes. Veuillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre pendant ce temps.
- Quand le signal a été reçu avec succès, **GET** apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur tandis que la partie inférieure de l'afficheur indique l'heure et la date de réception du signal. La montre ajuste son heure en fonction des informations reçues par le signal.
- La montre revient au mode Indication de l'heure si vous appuyez sur (A) ou si vous n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes.
- **ERR** apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur si le signal n'a pas pu être reçu. Dans ce cas, l'heure n'est pas ajustée sur la montre. Appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

## Remarque

- Pour interrompre la réception du signal et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur un bouton quelconque.

### **Pour vérifier les résultats de la dernière réception**

En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** pour voir l'heure et la date du dernier signal reçu avec succès. Appuyez une nouvelle fois sur **(A)** pour revenir à l'écran précédent.



## Problèmes de réception du signal

Vérifiez les points suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

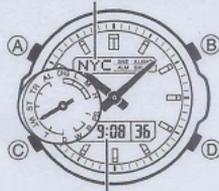
Problème	Cause probable	Mesure à prendre
Impossible de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous avez touché à certains boutons pendant la réception automatique.</li><li>• La montre n'est pas en mode Indication de l'heure ou en mode Heure universelle.</li><li>• La montre se trouve à un endroit où le signal ne peut pas être reçu pour une raison quelconque.</li><li>• Un compte à rebours est en cours.</li><li>• Les interférences radio sont plus fréquentes dans la journée, et celles-ci peuvent gêner la réception du signal.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuez la réception manuelle la nuit ou attendez la prochaine réception automatique.</li><li>• Accédez au mode Indication de l'heure ou au mode Heure universelle et essayez une nouvelle fois.</li><li>• Accédez au mode Minuterie à compte à rebours et arrêtez le compte à rebours (page F-37).</li><li>• Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté (page F-15).</li></ul>

Problème	Cause probable	Mesure à prendre
L'heure n'est pas correcte après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct.</li> <li>• Le code de la ville de résidence ne correspond pas à la région où vous utilisez la montre.</li> <li>• Les positions d'origine des aiguilles sont décalées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez le réglage DST et sélectionnez le réglage DST automatique (page F-65).</li> <li>• Sélectionnez le code de ville de résidence correct (page F-12).</li> <li>• Accédez au mode de réglage des positions d'origine et ajustez les positions d'origine (page F-66).</li> </ul>

- Pour de plus amples informations, reportez-vous à la " Important ! " (page F-15) et " Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée " (page F-71).

## Heure universelle

Ville actuellement sélectionnée  
pour l'heure universelle



Heure actuelle dans la  
ville d'heure universelle

L'heure universelle indique l'heure actuelle dans une des 48 villes (29 fuseaux horaires) du globe. Une opération simple permet d'échanger la ville de résidence avec la ville actuellement sélectionnée pour l'heure universelle.

- Lorsque vous accédez au mode Heure universelle, le mois et le jour actuels de la ville d'heure universelle apparaissent en premier. Environ une seconde plus tard, l'heure actuelle apparaît.
- Les heures indiquées par le mode Heure universelle sont synchronisées sur l'heure indiquée par le mode Indication de l'heure. Si vous avez l'impression que l'heure du mode Heure universelle est fausse, assurez-vous que le code sélectionné comme ville de résidence est correct. Assurez-vous aussi que l'heure actuelle, telle qu'indiquée en mode Indication de l'heure, est correcte.

- Les heures du mode Heure universelle sont calculées en fonction des décalages UTC. Reportez-vous à " City Code Table " (Tableau des codes de villes) à la fin de ce manuel pour de plus amples informations sur les décalages UTC pris en charge.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur © (page F-9).

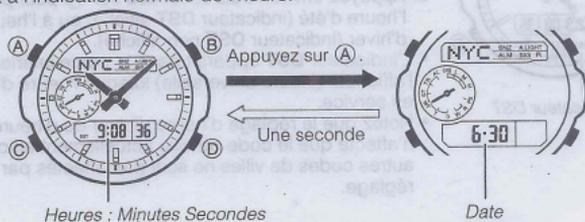


Mode d'heure universelle dans la montre actuelle dans la photo.

### **Pour voir l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire**

En mode Heure universelle, utilisez (D) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires) disponibles. Vous pouvez faire défiler plus rapidement les codes en maintenant la pression sur ce bouton.

- Lorsque le code de ville (fuseau horaire) souhaité est sélectionné, vous pouvez appuyer sur (A) pour afficher la date. Une seconde plus tard environ, la montre revient à l'indication normale de l'heure.



**Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville**



Indicateur DST

1. En mode Heure universelle, appuyez sur (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
  2. Appuyez environ trois secondes sur (A) pour passer à l'heure d'été (indicateur **DST** affiché) ou à l'heure d'hiver (indicateur **DST** non affiché).
- L'indicateur **DST** apparaît dans la partie inférieure de l'afficheur (Heure universelle) lorsque l'heure d'été est en service.
  - Notez que le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été n'affecte que le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

## Échange entre la ville de résidence et la ville d'heure universelle

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure universelle. Votre ville de résidence devient votre ville d'heure universelle, et votre ville d'heure universelle devient votre ville de résidence. Cette fonction est pratique si vous voyagez fréquemment entre deux villes situées dans deux fuseaux horaires différents.

- Si la ville d'heure universelle actuellement sélectionnée peut recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, le signal pourra être reçu si vous en faites votre ville de résidence.
- Pour de plus amples informations sur les villes pouvant recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, reportez-vous à " Pour spécifier votre ville de résidence " (page F-12).

### **Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure universelle**

1. En mode Heure universelle, utilisez **(D)** pour sélectionner la ville d'heure universelle souhaitée.
2. Appuyez sur **(A)** et **(B)** jusqu'à ce que la montre bip.

  - La ville sélectionnée à l'étape 1 pour l'heure universelle devient votre ville de résidence et les aiguilles des heures et des minutes se positionnent sur l'heure actuelle dans cette ville. En même temps, la ville de résidence sélectionnée avant l'étape 2 devient la ville d'heure universelle et le contenu des parties supérieure et inférieure de l'affichage change en conséquence.
  - Après avoir échangé la ville de résidence et la ville d'heure universelle, la montre reste en mode Heure universelle avec la ville sélectionnée comme ville de résidence avant l'étape 2 indiquée comme ville d'heure universelle.

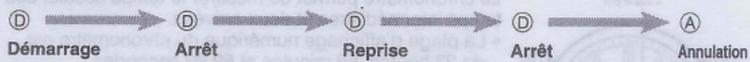
## Chronomètre



Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

- La plage d'affichage numérique du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, celui-ci disparaît et l'indication du temps écoulé réapparaît.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur © (page F-9).

**Temps écoulé**



**Temps intermédiaire**



**Deux arrivées**



## Minuterie à compte à rebours

Indicateur d'autorépétition  
en service



La minuterie à compte à rebours peut être réglée d'une minute à 60 minutes. Une alarme retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.

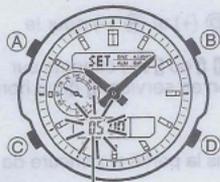
- Vous pouvez aussi sélectionner l'autorépétition, qui remet automatiquement le compte à rebours en marche à partir de sa valeur initiale chaque fois qu'il atteint zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-9).

### **Pour utiliser la minuterie à compte à rebours**

En mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur **(D)** pour mettre la minuterie en marche.

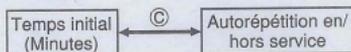
- Lorsque le compte à rebours est terminé et l'autorépétition désactivée, l'alarme retentit pendant 10 secondes, à moins que vous ne l'arrêtiez en appuyant sur un bouton. Le temps initial du compte à rebours réapparaît automatiquement lorsque l'alarme s'arrête.
- Lorsque l'autorépétition est activée, le compte à rebours recommence automatiquement sans s'interrompre lorsqu'il atteint zéro. L'alarme retentit pour signaler la fin du compte à rebours. Le compte à rebours se répète huit fois, puis s'arrête.
- Le numéro de répétition actuel (1 à 8) apparaît dans la partie inférieure de l'afficheur.
- Le compte à rebours se poursuit même si vous sortez du mode Minuterie à compte à rebours.
- Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur **(D)** pour l'interrompre, puis appuyez sur **(A)**. Le temps initial du compte à rebours réapparaît à ce moment.

### Pour spécifier le temps initial du compte à rebours et l'autorépétition



Temps initial (minutes)

1. Lorsque le temps initial du compte à rebours est affiché en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez environ trois secondes sur (A) jusqu'à ce que le réglage des minutes du temps initial du compte à rebours se mette à clignoter. C'est le mode de réglage.
  - Si le temps initial du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans " Pour utiliser la minuterie à compte à rebours " (page F-38) pour l'afficher.
2. Appuyez sur (C) pour faire avancer le clignotement de la façon suivante et sélectionner le réglage que vous voulez changer.

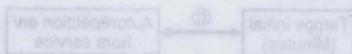


3. Effectuez les opérations suivantes, selon le réglage actuellement sélectionné sur l'afficheur.

- Lorsque le réglage du temps initial clignote, utilisez **D** (+) et **B** (-) pour le changer.
- Lorsque le réglage d'autorépétition en/hors service (**FF** ou **FF**) clignote sur l'afficheur, appuyez sur **D** pour mettre l'autorépétition en service (**FF**) ou hors service (**FF**).

4. Appuyez sur **A** pour sortir du mode de réglage.

- L'indicateur d'autorépétition en service (**FF**) apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur lorsque cette fonction est en service.
- L'emploi fréquent de l'autorépétition et de l'alarme peut user la pile.

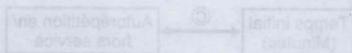


3. Effectuez les opérations suivantes, selon le réglage actuellement sélectionné sur l'afficheur.

- Lorsque le réglage du temps initial clignote, utilisez **D** (+) et **B** (-) pour le changer.
- Lorsque le réglage d'autorépétition en/hors service (**FF** ou **FF**) clignote sur l'afficheur, appuyez sur **D** pour mettre l'autorépétition en service (**FF**) ou hors service (**FF**).

4. Appuyez sur **A** pour sortir du mode de réglage.

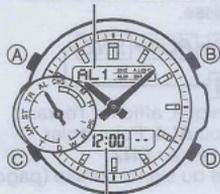
- L'indicateur d'autorépétition en service (**FF**) apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur lorsque cette fonction est en service.
- L'emploi fréquent de l'autorépétition et de l'alarme peut user la pile.



## Alarmes

Pour sélectionner l'heure d'une alarme

Numéro de l'alarme

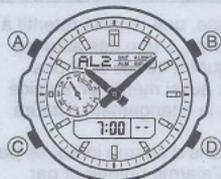


Heure d'alarme  
(Heures : Minutes)

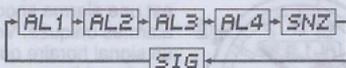
Lorsqu'une alarme est en service, une tonalité retentit à l'heure spécifiée pour cette alarme. L'une des alarmes est une alarme snooze et les quatre autres sont des alarmes uniques. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

- La montre présente cinq écrans d'alarme indiqués par **AL1**, **AL2**, **AL3** et **AL4** pour l'alarme unique et par **SNZ** pour l'alarme snooze. L'écran de signal horaire est indiqué par **SIG**.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Alarme, auquel vous accédez en appuyant sur **C** (page F-9).

### Pour spécifier l'heure d'une alarme



1. En mode Alarme, utilisez **(D)** pour faire défiler les écrans d'alarme jusqu'à ce que l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



- Pour régler une alarme unique, affichez l'écran d'alarme **AL1**, **AL2**, **AL3** ou **AL4**. Pour régler l'alarme snooze, affichez l'écran **SNZ**.
- **SIG** est l'écran de réglage du signal horaire (page F-45).
- L'alarme snooze se répète toutes les cinq minutes.

2. Après avoir sélectionné une alarme, appuyez environ trois secondes sur **(A)** de sorte que le réglage des heures de l'heure de l'alarme se mette à clignoter. C'est le mode de réglage.

- À ce moment, l'alarme est automatiquement mise en service.

Affichage de l'écran de réglage **SNZ** (page F-42).  
Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure (page F-60).

- Chacune des opérations suivantes met l'alarme snooze hors service si elle est effectuée dans les 5 minutes d'intervalle où la tonalité de l'alarme s'arrête.
  - Pour arrêter l'alarme, lorsqu'elle retentit, il suffit d'appuyer sur un bouton quelconque. votre ville de résidence en mode Indication de l'heure.
  - Le déclenchement de l'alarme et du signal horaire dépend de l'heure indiquée pour mettre hors service (page F-44).
- Une tonalité retentit à l'heure préétablie de l'alarme pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'alarme snooze, l'alarme se déclenche jusqu'à sept fois, à cinq minutes d'intervalle, à moins que vous ne la

### Fonctionnement de l'alarme

3. Appuyez sur **C** pour faire clignoter soit le réglage des heures soit celui des minutes.
4. Quand une régleage clignote, utilisez **(+)** et **(-)** pour le changer.
5. Appuyez sur **A** pour sortir du mode de réglage.

## Pour mettre une alarme en ou hors service



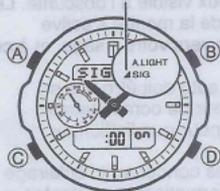
1. En mode Alarme, utilisez **(D)** pour sélectionner une alarme.

2. Appuyez sur **(A)** pour la mettre en ou hors service.

- Lorsque vous mettez un alarme (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** ou **SNZ**) en service, l'indicateur d'alarme en service apparaît sur l'écran du mode Alarme correspondant.
- Dans tous les modes, l'indicateur d'alarme en service apparaît quand une alarme est en service.
- L'indicateur d'alarme en service clignote lorsque l'alarme retentit.
- L'indicateur d'alarme snooze clignote lorsque l'alarme snooze retentit et pendant les 5 minutes d'intervalle entre les alarmes.

## Pour mettre le signal horaire en ou hors service

Indicateur de signal horaire en service



1. En mode Alarme, utilisez (D) pour sélectionner le signal horaire (SIG) (page F-42).
2. Appuyez sur (A) pour mettre le signal horaire en ou hors service.
  - L'indicateur de signal horaire en service apparaît sur l'afficheur dans tous les modes lorsque cette fonction est en service.



## Éclairage

Indicateur de  
commutateur d'éclairage  
auto en service



Une DEL (diode électroluminescente) éclaire l'afficheur de la montre pour qu'il soit mieux visible à l'obscurité. Le commutateur d'éclairage auto de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.

- Le commutateur d'éclairage auto doit être mis en service (signalé par l'indicateur de commutateur d'éclairage auto en service) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.
- Reportez-vous à " Précautions concernant l'éclairage " (page F-75) pour d'autres informations importantes au sujet de l'éclairage.

### **Pour éclairer l'afficheur manuellement**

Dans n'importe quel mode (sauf en mode de réglage), appuyez sur **B** pour éclairer l'afficheur pendant une seconde environ.

- L'afficheur peut être éclairé par le bouton indiqué ci-dessus quel que soit le réglage actuel du commutateur d'éclairage auto.

### **À propos du commutateur d'éclairage auto**

Si le commutateur d'éclairage auto a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-dessous.

Notez que la montre a une fonction " Full Auto LED Light " (éclairage par DEL entièrement automatique) de sorte que le commutateur d'éclairage auto ne s'active que lorsque l'éclairage ambiant est inférieur à un niveau donné. Il ne s'active pas sous un bon éclairage.

- Le commutateur d'éclairage auto se met hors service, quel que soit son réglage, dans chacun des cas suivants :
  - Pendant qu'une alarme retentit.
  - Pendant que le signal d'étalonnage de l'heure est reçu.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.

- Portez la montre sur la face externe de votre poignet.



#### **Avertissement !**

- **Regardez toujours la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage auto. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.**
- **Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage auto hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné du commutateur d'éclairage auto peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.**

#### ***Pour mettre le commutateur d'éclairage auto en et hors service***

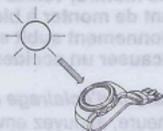
En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (B) pour mettre le commutateur d'éclairage auto en service (indicateur de commutateur d'éclairage auto en service affiché) ou hors service (indicateur de commutateur d'éclairage auto en service non affiché).

- L'indicateur de commutateur d'éclairage auto en service apparaît dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage auto est en service.

Cette montre est munie d'un panneau solaire et d'une pile rechargeable spéciale (accumulateur) qui est chargée par l'électricité produite par le panneau solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge convenablement.

**Exemple :** Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

- L'illustration montre comment poser une montre à bracelet en résine.
- Notez que la charge sera moins efficace si une partie du panneau solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
- Dans la mesure du possible ne laissez pas la montre sous une manche de vêtement. Même si la montre n'est pas entièrement cachée par la manche, la charge sera considérablement réduite.



*Panneau solaire*

